

# I. Disposiciones generales

## MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

**14639** *CONVENIO sobre Comercio Internacional de Especies Amenazadas de la Fauna y Flora Silvestres (CITES), hecho en Washington el 3 de marzo de 1973 (publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 30 de julio de 1986 y 10 de agosto de 1991), modificaciones a los apéndices I, II y III aprobadas en la undécima reunión de la Conferencia de las Partes, celebrada en Gigiri (Kenia), el 20 de abril de 2000.*

### APÉNDICES I Y II

**Adoptados por la Conferencia de las Partes y vigentes a partir del 19 de julio de 2000 (versión corregida al 21 de julio de 2000)**

#### Interpretación

1. Las especies que figuran en estos apéndices están indicadas:

- Conforme al nombre de las especies, o
- Como si todas las especies estuviesen incluidas en un taxón superior o en una parte designada del mismo.

2. La abreviatura «spp.» se utiliza para denotar todas las especies de un taxón superior.

3. Otras referencias a los taxa superiores de la especie se indican únicamente a título de información o de clasificación.

4. Las abreviaturas siguientes se utilizan para taxa de plantas por debajo del nivel de especie:

- «spp.» para denotar las subespecies;
- «var(s)» para denotar la variedad (variedades), y
- «fa.» para denotar la forma.

5. La abreviatura «p. e.» se utiliza para denotar especies posiblemente extinguidas.

6. Un asterisco (\*) colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior significa que una o más de las poblaciones geográficamente aisladas, subespecies o especies de dicha especie o de dicho taxón están incluidas en el apéndice I y excluidas del apéndice II.

7. Dos asteriscos (\*\*) colocados junto al nombre de una especie o de un taxón superior indican que una o más de las poblaciones geográficamente aisladas, subespecies o especies de dicha especie o de dicho taxón están incluidas en el apéndice II y excluidas del apéndice I.

8. El símbolo (—) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior significa que algunas poblaciones geográficamente aisladas, especies, grupos de especies o familias de dicha especie o de dicho taxón están excluidas del apéndice respectivo, como sigue:

- 101. Población de Groenlandia Occidental.
- 102. Poblaciones de Bhután, India, Nepal y Pakistán.
- 103. Poblaciones de Botswana, Namibia, Sudáfrica y Zimbabwe.
- 104. Ha dejado de aplicarse.
- 105. Poblaciones de *Pecari tajacu* de México y Estados Unidos de América.
- 106. Argentina: La población de la provincia de Jujuy y las poblaciones en semicautividad de las provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan.  
Bolivia: Las poblaciones de las unidades de conservación de Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla y Lípez-Chichas.  
Chile: Una parte de la población de la provincia de Parinacota, primera región de Tarapacá.  
Perú: Toda la población.
- 107. Poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán.
- 108. *Cathartidae*.
- 109. *Melopsittacus undulatus*, *Nymphicus hollandicus* y *Psittacula krameri*.
- 110. Población de Argentina.
- 111. Población de Ecuador, sujeto a un cupo anual de exportación nulo hasta que la Secretaría de la CITES y el Grupo de Especialistas de Cocodrilos de la CSE/UICN hayan aprobado un cupo anual de exportación.
- 112. Poblaciones de Botswana, Etiopía, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, República Unida de Tanzania (sujeto a un cupo anual de exportación de no más de 1.600 especímenes silvestres, incluidos los trofeos de caza, además de los especímenes criados en granjas), Sudáfrica, Uganda, Zambia y Zimbabwe.
- 113. Poblaciones de Australia, Indonesia y Papúa Nueva Guinea.
- 114. Poblaciones de Argentina y Chile.
- 115. Todas las especies no suculentas.
- 116. *Aloe vera*; también citada como *Aloe barbadensis*.

9. El símbolo (+) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie, subespecie o un taxón superior significa que solamente algunas poblaciones geográficamente aisladas de dicha especie, subespecie o taxón están incluidas en el apéndice respectivo, como sigue:

- + 201. Poblaciones de Bhután, India, Nepal y Pakistán.
- + 202. Poblaciones de Bhután, China, México y Mongolia.
- + 203. Poblaciones de Camerún y Nigeria.
- + 204. Población de Asia.

- + 205. Poblaciones de América Central y del Norte.
- + 206. Poblaciones de Bangladesh, India y Tailandia.
- + 207. Población de India.
- + 208. Poblaciones de Botswana, Namibia y Zimbabue.
- + 209. Población de Argentina.
- + 210. Población de Sudáfrica.
- + 211. Argentina: La población de la provincia de Jujuy y las poblaciones en semicautividad de las provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan.  
Bolivia: Las poblaciones de las unidades de conservación de Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla y Lípez-Chichas.  
Chile: Una parte de la población de la provincia de Parínacota, primera región de Tarapacá.  
Perú: Toda la población.
- + 212. Poblaciones de Afganistán, Bhután, India, Myanmar, Nepal y Pakistán.
- + 213. Población de México.
- + 214. Poblaciones de Argelia, Burkina Faso, Camerún, Chad, Malí, Marruecos, Mauritania, Níger, Nigeria, República Centroafricana, Senegal y Sudán.
- + 215. Población de Seychelles.
- + 216. Población de Europa, excepto la región que constituía anteriormente la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.
- + 217. Población de la Federación de Rusia.
- + 218. Poblaciones de las Américas.
- + 219. Poblaciones de Argentina y Chile.

10. El símbolo (=) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior significa que la denominación de dicha especie o de dicho taxón debe ser interpretada como sigue:

- = 301. También citada como *Phalanger maculatus*.
- = 302. Incluye la familia *Tupaiaidae*.
- = 303. Anteriormente incluida en la familia *Lemuridae*.
- = 304. Anteriormente incluida como una subespecie de *Callithrix jacchus*.
- = 305. Incluye el sinónimo genérico *Leontideus*.
- = 306. Anteriormente incluida en la especie *Saguius oedipus*.
- = 307. Anteriormente incluida en *Alouatta palliata*.
- = 308. Anteriormente incluida como *Alouatta palliata (villosa)*.
- = 309. Incluye el sinónimo *Cercopithecus roloway*.
- = 310. Anteriormente incluida en el género *Papio*.
- = 311. Incluye el sinónimo genérico *Simias*.
- = 312. Incluye el sinónimo *Colobus badiud kirkii*.
- = 313. Incluye el sinónimo *Colobus badiud rufomitratu*.
- = 314. Incluye el sinónimo genérico *Rhinopithecus*.
- = 315. También citada como *Presbytis entellus*.
- = 316. También citada como *Presbytis geei* y *Semnopithecus geei*.
- = 317. También citada como *Presbytis pileata* y *Semnopithecus pileatus*.
- = 318. Incluye los sinónimos *Bradypus boliviensis* y *Bradypus griseus*.
- = 319. Incluye el sinónimo *Priodontes giganteus*.
- = 320. Incluye el sinónimo *Physeter macrocephalus*.
- = 321. Incluye el sinónimo *Eschrichtius glaucus*.
- = 322. Anteriormente incluida en el género *Balaena*.
- = 323. Anteriormente incluida en el género *Dusicyon*.
- = 324. Incluye el sinónimo *Dusicyon fulvipes*.
- = 325. Incluye el sinónimo genérico *Fennecus*.
- = 326. También citada como *Selenarctos thibetanus*.

- = 327. También citada como *Aonyx microdon* o *Paraonyx microdon*.
- = 328. Anteriormente incluida en el género *Lutra*.
- = 329. Anteriormente incluida en el género *Lutra*; incluye los sinónimos *Lutra annectens*, *Lutra enudris*, *Lutra incarum* y *Lutra platensis*.
- = 330. Incluye el sinónimo *Eupleres major*.
- = 331. Incluye *Eunymphicus cornutus cornutus* y *E.c. uvaensis*.
- = 332. También citada como *Felis caracal* y *Lynx caracal*.
- = 333. Anteriormente incluida en el género *Felis*.
- = 334. También citada como *Felis pardina* o *Felis lynx pardina*.
- = 335. Anteriormente incluida en el género *Panthera*.
- = 336. También citada como *Equus asinus*.
- = 337. Anteriormente incluida en la especie *Equus hemionus*.
- = 338. También citada como *Equus caballus przewalskii*.
- = 339. También citada como *Choeropsis liberiensis*.
- = 340. También citada como *Cervus porcinus calamianensis*.
- = 341. También citada como *Cervus porcinus kunlii*.
- = 342. También citada como *Cervus porcinus annamiticus*.
- = 343. También citada como *Cervus dama mesopotamicus*.
- = 344. Excluye la forma domesticada *Bos gaurus* citada como *Bos frontalis*.
- = 345. Excluye la forma domesticada *Bos mutus* citada como *Bos grunniens*.
- = 346. Incluye el sinónimo genérico *Novibos*.
- = 347. Incluye el sinónimo genérico *Anoa*.
- = 348. También citada como *Damaliscus dorcas dorcas*.
- = 349. Anteriormente incluida en la especie *Naemorhedus goral*.
- = 350. También citada como *Capricornis sumatraensis*.
- = 351. Incluye el sinónimo *Oryx tao*.
- = 352. Incluye el sinónimo *Ovis aries ophion*.
- = 353. Anteriormente incluida como *Ovis vignei*.
- = 354. También citada como *Rupicapra rupicapra ornata*.
- = 355. También citada como *Pterocnemia*.
- = 356. También citada como *Sula abbotti*.
- = 357. También citada como *Ciconia ciconia boyciana*.
- = 358. Incluye los sinónimos *Anas chlorotis* y *Anas nesiotis*.
- = 359. También citada como *Anas platyrhynchos laysanensis*.
- = 360. Probablemente un híbrido entre *Anas platyrhynchos* y *Anas superciliosa*.
- = 361. También citada como *Aquila heliaca adalberti*.
- = 362. También citada como *Chondrohierax wilsonii*.
- = 363. También citada como *Falco peregrinus babylonicus* y *Falco peregrinus peleginoides*.
- = 364. También citada como *Crax mitu mitu*.
- = 365a. Anteriormente incluida en el género *Aburria*.
- = 365b. Anteriormente incluida en el género *Aburria*; también citada como *Pipile pipile pipile*.
- = 366. Anteriormente incluida en la especie *Crossoptilon crossoptilon*.
- = 367. Anteriormente incluida en la especie *Polyplectron malacense*.
- = 368. Incluye el sinónimo *Rheinardia nigrescens*.
- = 369. También citada como *Tricholimnas sylvestris*.

- = 370. También citada como *Choriotis nigriceps*.
- = 371. También citada como *Houbaropsis bengalensis*.
- = 372. También citada como *Amazona dufresniana rhodocorytha*.
- = 373. A menudo comercializada bajo la denominación incorrecta de *Ara caninde*.
- = 374. También citada como *Cyanoramphus novaezelandiae cookii*.
- = 375. También citada como *Opopsitta dipphthalma coxeni*.
- = 376. También citada como *Pezoporus occidentalis*.
- = 377. Anteriormente incluida en la especie *Psephotus chrysopterygius*.
- = 378. También denominada *Psittacula krameri echo*.
- = 379. Anteriormente incluida en el género *Gallirex*; también citada como *Tauraco porphyreolophus*.
- = 380. También citada como *Otus gurneyi*.
- = 381. También citada como *Ninox novaeseelandiae royana*.
- = 382. Anteriormente incluida en el género *Glaucis*.
- = 383. Incluye el sinónimo genérico *Ptilolaemus*.
- = 384. Anteriormente incluida en el género *Rhinoplax*.
- = 385. También citada como *Pitta brachyura nympha*.
- = 386. También citada como *Muscicapa ruecki* o *Niltava ruecki*.
- = 387. También citada como *Dasyornis brachypterus longirostris*.
- = 388. También citada como *Meliphaga cassidix*.
- = 389. Incluye el sinónimo genérico *Xanthopsar*.
- = 390. Anteriormente incluida en el género *Spinus*.
- = 391. También citada como en el género *Damonia*.
- = 392. Anteriormente incluida como *Kachuga tecta tecta*.
- = 393. Incluye los sinónimos genéricos *Nicoria* y *Geoemyda* (en parte).
- = 394. También citada como *Geochelone elephantopus*; También citada como en el género *Testudo*.
- = 395. También citada en el género *Testudo*.
- = 396. Anteriormente incluida en el género *Trionyx*.
- = 397. Anteriormente incluida en *Podocnemis* spp.
- = 398. Incluye *Alligatoridae*, *Crocodylidae*, y *Gavialidae*.
- = 399. También citada como *Crocodylus mindorensis*.
- = 400. También citada en el género *Nactus*.
- = 401. Incluye el sinónimo genérico *Rhoptropella*.
- = 402. Anteriormente incluida en *Chamaeleo* spp.
- = 403. También citada en el género *Afrormosia*.
- = 404. Anteriormente incluida en la familia *Boidae*.
- = 405. También citada como *Constrictor constrictor occidentalis*.
- = 406. Incluye el sinónimo *Python molurus pimbura*.
- = 407. Incluye el sinónimo *Sanzinia manditra*.
- = 408. Incluye el sinónimo *Pseudoboa cloelia*.
- = 409. También citada como *Hydrodynastes gigas*.
- = 410. Incluye los sinónimos *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja samarensis*, *Naja sputatrix* y *Naja sumatrana*.
- = 411. Incluye el sinónimo genérico *Megalobatrachus*.
- = 412. Anteriormente incluida en *Nectophynoides* spp.
- = 413. Anteriormente incluida en *Dendrobates* spp.
- = 414. También citada en el género *Rana*.
- = 415. *Sensu D'Abrera*.
- = 416. Incluye los sinónimos *Pandinus africanus* y *Heterometrus roeseli*.
- = 417. Anteriormente incluida en el género *Brachypelma*.
- = 418. También citada como *Conchodromus dro-mas*.
- = 419. También citada en los géneros *Dysnomia* y *Plagiola*.
- = 420. Incluye el sinónimo genérico *Proptera*.
- = 421. También citada en el género *Carunculina*.
- = 422. También citada como *Megaloniaias nickliniana*.
- = 423. También citada como *Cyrtonaias tampicoensis tecomatensis* y *Lampsilis tampicoensis tecomatensis*.
- = 424. Incluye el sinónimo genérico *Micromya*.
- = 425. Incluye el sinónimo genérico *Papuina*.
- = 426. Incluye solamente la familia *Helioporidae* con una especie *Heliopora coerulea*.
- = 427. También denominada *Podophyllum emodi* y *Sinopodophyllum hexadrum*.
- = 428. Incluye los sinónimos genéricos *Neogomesia* y *Roseocactus*.
- = 429. También citada en el género *Echinocactus*.
- = 430. Incluye el sinónimo *Coryphantha densispina*.
- = 431. También citada en el género *Parodiai*.
- = 432. También citada como *Echinocereus lindsayi*.
- = 433. También citada en el género *Wilcoxia*; incluye *Wilcoxia nerispina*.
- = 434. También citada en el género *Coryphantha*; incluye el sinónimo *Escobaria nellieae*.
- = 435. También citada en el género *Coryphantha*; incluye *Escobaria leei* como una subespecie.
- = 436. Incluye el sinónimo *Solisia pectinata*.
- = 437. También citada en los géneros *Backebergia*, *Cephalocereus* y *Mitrocereus*; incluye el sinónimo *Pachycereus chrysomallus*.
- = 438. Incluye *Pediocactus bradyi* spp. *despainii* y *Pediocactus bradyi* spp. *winkleri*, y los sinónimos *Pediocactus despainii*, *Pediocactus simpsonii* spp. *bradyi* y *Pediocactus winkleri*; también citada en el género *Toumeya*.
- = 439. Incluye los géneros *Alsophila*, *Nephelea*, *Sphaeropteris*, *Trichipteris*.
- = 440. También citada en el género *Navajoa*, *Toumeya* y *Utahia*; incluye *Pediocactus fickeisenii*, *Navajoa Peeblesiana* spp. *fickeisenii* y *Navajoa fickeisenii*.
- = 441. También citada en los géneros *Echinocactus* y *Utahia*.
- = 442. Incluye el sinónimo genérico *Encephalocarpus*.
- = 443. También citada en el género *Pediocactus*; incluye los sinónimos *Ancistrocactus tobuschii* y *Ferocactus tobuschii*.
- = 444. También citada en los géneros *Echinomastus*, *Neolloydia* y *Pediocactus*; incluye los sinónimos *Echinomastus acunensis* y *Echinomastus krausei*.
- = 445. Incluye los sinónimos *Ferocactus glaucus*, *Sclerocactus brevispinus*, *Sclerocactus wetlandicus* y *Sclerocactus wetlandicus* spp. *ilseae*, también mencionada en el género *Pediocactus*.
- = 446. También citada en los géneros *Echinomastus*, *Neolloydia* y *Pediocactus*.
- = 447. También citada en los géneros *Coloradoa*, *Ferocactus* y *Pediocactus*.
- = 448. También citada en los géneros *Pediocactus* y *Toumeya*.
- = 449. También citada en los géneros *Ferocactus* y *Pediocactus*.
- = 450. También citada en los géneros *Ferocactus* y *Pediocactus*.
- = 451. Incluye los sinónimos genéricos *Gymnocactus* y *Normanbokea*; también citada en los géneros *Kadenicarpus*, *Neolloydia*, *Pediocactus*, *Peleciphora*, *Strombocactus*, *Thelocactus* y *Toumeya*.
- = 452. También citada como *Saussurea lappa*.
- = 453. También citada como *Euphorbia decaryi* var. *capsaintemariensis*.

- = 454. Incluye *Euphorbia cremersii* fa. *viridifolia* y *Euphorbia cremersii* fa. *rakotozafyi*.
- = 455. Incluye *Euphorbia cylindrifolia* ssp. *tuberifera*.
- = 456. Incluye *Euphorbia decaryi* var. *ampanihyensis*, *robinsonii* y *spirosticha*.
- = 457. Incluye *Euphorbia moratii* var. *antsingensis*, *bemarahensis* y *multiflora*.
- = 458. También citada como *Euphorbia capsaintemariensis* var. *tulearensis*.
- = 459. También citada como *Engelhardia pterocarpa*.
- = 460. Incluye *Aloe compressa* var. *rugosquamos*, *schistophila* y *paucituberculata*.
- = 461. Incluye *Aloe haworthioides* var. *aurantiaca*.
- = 462. Incluye *Aloe laeta* var. *maniaensis*.
- = 463. Incluye las familias *Apostasiaceae* y *Cypripediaceae* como las subfamilias *Apostasioideae* y *Cypripedioideae*.
- = 464. *Anacampseros australiana* y *A. kurtzii*, también se citan en el género *Grahamia*.
- = 465. Anteriormente incluida en *Anacampseros* spp.
- = 466. También citada como *Sarracenia rubra* spp. *alabamensis*.
- = 467. También citada como *Sarracenia rubra* spp. *jonesii*.
- = 468. Anteriormente incluida en *Zamiaceae* spp.
- = 469. Incluye el sinónimo *Stangeria paradoxa*.
- = 470. También citada como *Taxus baccata* spp. *wallichiana*.
- = 471. Incluye el sinónimo *Welwitschia bainesii*.
- = 472. *Tupinambis merianae* (Duméril & Bibron, 1839), incluida hasta el 1 de agosto de 2000 como *T. teguixin* (Linnaeus, 1758) (Distribución: Norte de Argentina, Uruguay, Paraguay, sur de Brasil, extendiéndose hasta la parte meridional de la Amazonia brasileña). *Tupinambis teguixin* (Linnaeus, 1758), incluida hasta el 1 de agosto de 2000 como *Tupinambis nigropunctatus* (Spix, 1824) (Distribución: Colombia, Venezuela, Guayanas, cuenca amazónica de Ecuador, Perú, Bolivia y Brasil, al sur de Brasil hasta el Estado de Sao Paulo).
- = 473. Anteriormente incluida en *Balaenoptera acutorostrata*.

11. El símbolo (°) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior debe ser interpretado como sigue:

°601. Se ha establecido un cupo de exportación nulo. Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

°602. Los especímenes de la forma domesticada no están sujetos a las disposiciones de la Convención.

°603. Los cupos anuales de exportación para especímenes vivos y trofeos de caza se otorgan como sigue:

Botswana: 5.  
Namibia: 150.  
Zimbabwe: 50.

El comercio de dichos especímenes está sujeto a las disposiciones del artículo III de la Convención.

°604. Poblaciones de Botswana, Namibia y Zimbabwe.

Con el exclusivo propósito de permitir: 1) La exportación de trofeos de caza con fines no comerciales; 2) la exportación de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables (Namibia: Únicamente con fines no comerciales); 3) la exportación de pieles (Zimbabwe únicamente); 4) la exportación de artículos de cuero y tallas de marfil con fines no comerciales (Zimbabwe única-

mente). [ ] (1) Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia. A fin de garantizar que: a) Los destinatarios de los animales vivos son «apropiados y aceptables» y/o b) el propósito de la importación es «no comercial», sólo se expedirán permisos de exportación y certificados de reexportación una vez que la Autoridad Administrativa expedidora haya recibido, de la Autoridad Administrativa del Estado de importación, un certificado en el sentido de que:

En el caso a), en analogía con el párrafo 3(b) del artículo III de la Convención, la Autoridad Científica competente haya visitado el centro de acogida y dictamine que el destinatario propuesto está debidamente equipado para albergar y cuidar los animales; y/o en el caso b), en analogía con el párrafo 3(c) del artículo III, la Autoridad Administrativa haya verificado que los especímenes no serán utilizados con fines primordialmente comerciales».

#### Población de Sudáfrica.

Con el exclusivo propósito de autorizar: 1) El comercio de trofeos de caza con fines no comerciales; 2) El comercio de animales vivos con fines de reintroducción en áreas protegidas oficialmente proclamadas con arreglo a la legislación del país importador; 3) El comercio de pieles y artículos de cuero. Sólo se autorizará el comercio de marfil no trabajado de colmillos enteros de la reserva gubernamental procedente del Parque Nacional Kruger, sujeto a cupo nulo. Todos los demás especímenes se considerarán como especímenes de especies incluidas en el apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

°605. Con el exclusivo propósito de permitir el comercio internacional de animales vivos a destinatarios apropiados y aceptables y trofeos de caza. Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

°606. Con el exclusivo propósito de permitir el comercio internacional de lana esquilada de vicuñas vivas, cuyas poblaciones están incluidas en el apéndice II (véase +211) y de las existencias registradas en la novena reunión de la Conferencia de las Partes (noviembre de 1994) en Perú de 3.249 kilogramos de lana y de telas y artículos derivados, inclusive los artículos artesanales suntuarios y tejidos de punto fabricados. En el revés de las telas debe figurar el logotipo adoptado por los Estados del área de distribución de la especie, signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orillos la expresión «Vicuña-País de origen», dependiendo del país de origen. Todos los demás especímenes deben considerarse como especímenes de especies incluidas en el apéndice I y su comercio deberá reglamentarse en consecuencia.

°607. Los fósiles no están sujetos a las disposiciones de la Convención.

°608. Los especímenes reproducidos artificialmente de los siguientes híbridos y/o cultivares no están sujetos a las disposiciones de la Convención:

*Hatiora x graeseri*.  
*Schlumbergera x buckleyi*.  
*Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*.

(1) Se ha omitido el siguiente texto de la anotación ya que ha dejado de aplicarse. [No se autorizará el comercio internacional de marfil hasta que hayan transcurrido dieciocho meses desde la fecha en que entre en vigor la transferencia al apéndice II (es decir, el 18 de marzo de 1999). A partir de esa fecha, podrá exportarse a Japón marfil no trabajado, mediante cupos experimentales que no excedan 25,3 toneladas (Botswana), 13,8 toneladas (Namibia) y 20 toneladas (Zimbabwe), sujeto a las condiciones estipuladas en la Decisión No. 10.1 de la Conferencia de las Partes dirigidas a las Partes.]

*Schlumbergera orssichiana* x *Schlumbergera truncata*.

*Schlumbergera opuntioides* x *Schlumbergera truncata*.

*Schlumbergera truncata* (cultivares).

*Gymnocalycium mihanovichii* (cultivares) formas que carecen de clorofila, injertadas en los siguientes patrones: *Harrisia «Jusberti»*, *Hylocereus trigonus* o *Hylocereus undatus Opuntia microdasys* (cultivares).

°609. Los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares en *Euphorbia trigona* no están sujetos a las disposiciones de la Convención.

°610. Los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos «in vitro», en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles no están sujetos a las disposiciones de la Convención.

°611. Los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de *Cyclamen persicum* no están sujetos a las disposiciones de la Convención. No obstante, esta exoneración no se aplica a los especímenes comercializados como tubérculos latentes.

°612. Se ha establecido un cupo anual de exportación nulo para los especímenes de *Manis crassicaudata*, *M. javanica* y *M. pentadactyla* recolectados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales.

°613. Se ha establecido un cupo anual de exportación nulo para los especímenes de *Geochelone sulcata* recolectados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales.

12. De conformidad con las disposiciones del párrafo b(iii) del artículo 1 de la Convención, el signo (#) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior incluido en el apéndice II designa las partes o derivados provenientes de esa especie o de ese taxón, y se indican como sigue para los fines de la Convención:

#1. Designa todas las partes y derivados, excepto:

a) Las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias).

b) Los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos «in vitro», en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles, y

c) Las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente.

#2. Designa todas las partes y derivados, excepto:

a) Las semillas y el polen.

b) Los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos «in vitro», en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles.

c) Las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente, y

d) Los derivados químicos y productos farmacéuticos acabados.

#3. Designa raíces enteras o en rodajas o partes de raíces, excluidas las partes o derivados manufacturados, tales como polvos, pastillas, extractos, tónicos, tés y otros preparados.

#4. Designa todas las partes y derivados, excepto:

a) Las semillas, excepto las de las cactáceas mexicanas originarias de México, y el polen.

b) Los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos «in vitro», en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles.

c) Las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente.

d) Los frutos, y sus partes y derivados, de plantas aclimatadas o reproducidas artificialmente, y

e) Los elementos del tallo (ramificaciones), y sus partes y derivados, de plantas del género *Opuntia*, subgénero *Opuntia*, aclimatadas o reproducidas artificialmente.

#5. Designa trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera.

#6. Designa trozas, troceados de madera y material no elaborado.

#7. Designa todas las partes y derivados, excepto:

a) Las semillas y el polen (inclusive las polinias).

b) Los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos «in vitro», en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles.

c) Las flores cortadas de ejemplares reproducidos artificialmente, y

d) Los frutos, y sus partes y derivados, de plantas del género *Vanilla* reproducidas artificialmente.

13. Habida cuenta de que ninguna de las especies o taxa superiores de flora incluidas en el apéndice I están anotadas, en el sentido de que sus híbridos sean tratados de conformidad con las disposiciones del artículo III de la Convención, los híbridos reproducidos artificialmente de una o más de estas especies o taxa pueden ser comercializados con un certificado de reproducción artificial. Además, las semillas, el polen (inclusive las polinias), las flores cortadas, los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos «in vitro», en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles de estos híbridos no están sujetos a las disposiciones de la Convención.

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

## F A U N A

## CHORDATA

MAMMALIA

## MONOTREMATA

Tachyglossidae

*Zaglossus* spp.

## DASYUROMORPHIA

Dasyuridae

*Sminthopsis longicaudata*  
*Sminthopsis psammophila*

Thylacinidae

*Thylacinus cynocephalus* p.e.

## PERAMELEMORPHIA

Peramelidae

*Chaeropus ecaudatus* p.e.  
*Macrotis lagotis*  
*Macrotis leucura*  
*Perameles bougainville*

## DIPROTODONTIA

Phalangeridae

*Phalanger orientalis*  
*Spilocuscus maculatus* = 301

Vombatidae

*Lasiorhinus krefftii*

Macropodidae

*Dendrolagus inustus*  
*Dendrolagus ursinus**Lagorchestes hirsutus*  
*Lagostrophus fasciatus*  
*Onychogalea fraenata*  
*Onychogalea lunata*

Potoroidae

*Bettongia* spp.  
*Caloprymnus campestris* p.e.

## CHIROPTERA

Pteropodidae

*Acerodon jubatus*  
*Acerodon lucifer* p.e.*Acerodon* spp. \**Pteropus insularis*  
*Pteropus mariannus*  
*Pteropus molossinus*  
*Pteropus phaeocephalus*  
*Pteropus pilosus*  
*Pteropus samoensis*  
*Pteropus tonganus**Pteropus* spp. \*

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

## PRIMATES

PRIMATES spp. \* = 302

## Lemuridae

Lemuridae spp.

## Megaladapidae

Megaladapidae spp. = 303

## Cheirogaleidae

Cheirogaleidae spp.

## Indridae

Indridae spp.

## Daubentoniidae

*Daubentonia madagascariensis*

## Callithricidae

*Callimico goeldii*  
*Callithrix aurita* = 304  
*Callithrix flaviceps* = 304  
*Leontopithecus* spp. = 305  
*Saguinus bicolor*  
*Saguinus geoffroyi* = 306  
*Saguinus leucopus*  
*Saguinus oedipus*

## Cebidae

*Alouatta coibensis* = 307  
*Alouatta palliata*  
*Alouatta pigra* = 308  
*Ateles geoffroyi frontatus*  
*Ateles geoffroyi panamensis*  
*Brachyteles arachnoides*  
*Cacajao* spp.  
*Chiropotes albinasus*  
*Lagothrix flavicauda*  
*Saimiri oerstedii*

## Cercopithecidae

*Cercocebus galeritus galeritus*  
*Cercopithecus diana* = 309  
*Macaca silenus*  
*Mandrillus leucophaeus* = 310  
*Mandrillus sphinx* = 310  
*Nasalis concolor* = 311  
*Nasalis larvatus*  
*Presbytis potenziani*  
*Procolobus pennantii kirkii* = 312  
*Procolobus rufomitratu*s = 313  
*Pygathrix* spp. = 314  
*Semnopithecus entellus* = 315  
*Trachypithecus geei* = 316  
*Trachypithecus pileatus* = 317

## Hylobatidae

Hylobatidae spp.

## Hominidae

*Gorilla gorilla*  
*Pan* spp.  
*Pongo pygmaeus*

Appendices / Apéndices / Annexes

I	II
XENARTHRA	
Myrmecophagidae	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>
Bradyrodidae	<i>Bradyrodus variegatus</i> = 318
Dasypodidae	<i>Chaetophractus nãtioni</i> °601
	<i>Priodontes maximus</i> = 319
PHOLIDOTA	
Manidae	<i>Manis</i> spp. °612
LAGOMORPHA	
Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> <i>Romerolagus diazi</i>
RODENTIA	
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i>  <i>Ratufa</i> spp.
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> <i>Pseudomys praeconis</i> <i>Xeromys myoides</i> <i>Zyzomys pedunculatus</i>
Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. °602
CETACEA	CETACEA spp. *
Platanistidae	<i>Lipotes vexillifer</i> <i>Platanista</i> spp.
Ziphiidae	<i>Berardius</i> spp. <i>Hyperoodon</i> spp.
Physeteridae	<i>Physeter catodon</i> = 320
Delphinidae	<i>Sotalia</i> spp. <i>Sousa</i> spp.
Phocoenidae	<i>Neophocaena phocaenoides</i> <i>Phocoena sinus</i>
Eschrichtiidae	<i>Eschrichtius robustus</i> = 321
Balaenopteridae	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> ** -101 <i>Balaenoptera bonaerensis</i> = 473 <i>Balaenoptera borealis</i> <i>Balaenoptera edeni</i> <i>Balaenoptera musculus</i> <i>Balaenoptera physalus</i> <i>Megaptera novaeangliae</i>

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
Balaenidae	<i>Balaena mysticetus</i> <i>Eubalaena</i> spp. = 322	
Neobalaenidae	<i>Caperea marginata</i>	
CARNIVORA		
Canidae	<i>Canis lupus</i> ** + 201	<i>Canis lupus</i> * -102 <i>Cerdocyon thous</i> = 323 <i>Chrysocyon brachyurus</i> <i>Cuon alpinus</i> <i>Pseudalopex culpaeus</i> = 323 <i>Pseudalopex griseus</i> = 324 <i>Pseudalopex gymnocercus</i> = 323
	<i>Speothos venaticus</i>	<i>Vulpes cana</i> <i>Vulpes zerda</i> = 325
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> <i>Ailurus fulgens</i> <i>Helarctos malayanus</i> <i>Melursus ursinus</i> <i>Tremarctos ornatus</i> <i>Ursus arctos</i> ** + 202 <i>Ursus arctos isabellinus</i> <i>Ursus thibetanus</i> = 326	Ursidae spp. *
Mustelidae		
Lutrinae	<i>Aonyx congicus</i> ** + 203 = 327 <i>Enhydra lutris nereis</i> <i>Lontra felina</i> = 328 <i>Lontra longicaudis</i> = 329 <i>Lontra provocax</i> = 328 <i>Lutra lutra</i> <i>Pteronura brasiliensis</i>	Lutrinae spp. *
Mephitinae		<i>Conepatus humboldtii</i>
Mustelinae	<i>Mustela nigripes</i>	
Viverridae	<i>Prionodon pardicolor</i>	<i>Cryptoprocta ferox</i> <i>Cynogale bennettii</i> <i>Eupleres goudotii</i> = 330 <i>Fossa fossana</i> <i>Hemigalus derbyanus</i> <i>Prionodon linsang</i>
Felidae	<i>Acinonyx jubatus</i> °603 <i>Caracal caracal</i> ** + 204 = 332 <i>Catopuma temminckii</i> = 333 <i>Felis nigripes</i> <i>Herpailurus yaguarondi</i> ** + 205 = 333 <i>Leopardus pardalis</i> = 333 <i>Leopardus tigrinus</i> = 333	Felidae spp. * °602



Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. **	<i>Ceratotherium simum simum</i> * + 210 °605
ARTIODACTYLA		
Suidae	<i>Babyrussa babyrussa</i> <i>Sus salvanius</i>	
Tayassuidae	<i>Catagonus wagneri</i>	Tayassuidae spp. * -105
Hippopotamidae		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> = 339 <i>Hippopotamus amphibius</i>
Camelidae	<i>Vicugna vicugna</i> ** -106	<i>Lama guanicoe</i> <i>Vicugna vicugna</i> * +211 °606
Moschidae	<i>Moschus</i> spp. ** +212	<i>Moschus</i> spp. * -107
Cervidae	<i>Axis calamianensis</i> = 340 <i>Axis kuhlii</i> = 341 <i>Axis porcinus annamiticus</i> = 342 <i>Blastocerus dichotomus</i> <i>Cervus duvaucelii</i>  <i>Cervus elaphus hanglu</i> <i>Cervus eldii</i> <i>Dama mesopotamica</i> = 343 <i>Hippocamelus</i> spp. <i>Megamuntiacus vuquanghensis</i> <i>Muntiacus crinifrons</i> <i>Ozotoceros bezoarticus</i>  <i>Pudu puda</i>	<i>Cervus elaphus bactrianus</i>          <i>Pudu mephistophiles</i>
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> + 213	
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i>  <i>Bos gaurus</i> = 344 °602 <i>Bos mutus</i> = 345 °602 <i>Bos sauveli</i> = 346 <i>Bubalus depressicornis</i> = 347 <i>Bubalus mindorensis</i> = 347 <i>Bubalus quarlesi</i> = 347  <i>Capra falconeri</i>  <i>Cephalophus jentinki</i>	<i>Ammotragus lervia</i> <i>Bison bison athabascae</i>       <i>Budorcas taxicolor</i>  <i>Cephalophus dorsalis</i>  <i>Cephalophus monticola</i> <i>Cephalophus ogilbyi</i> <i>Cephalophus silvicultor</i> <i>Cephalophus zebra</i> <i>Damaliscus pygargus pygargus</i> = 348

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
Bovidae (cont.)	<i>Gazella dama</i> <i>Hippotragus niger variari</i>  <i>Naemorhedus baileyi</i> = 349 <i>Naemorhedus caudatus</i> = 349 <i>Naemorhedus goral</i> <i>Naemorhedus sumatraensis</i> = 350 <i>Oryx dammah</i> = 351 <i>Oryx leucoryx</i>  <i>Ovis ammon hodgsonii</i> <i>Ovis ammon nigrimontana</i>  <i>Ovis orientalis ophion</i> = 352  <i>Ovis vignei vignei</i> = 353 <i>Pantholops hodgsonii</i> <i>Pseudoryx nghetinhensis</i> <i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> = 354	   <i>Kobus leche</i>          <i>Ovis ammon</i> *  <i>Ovis canadensis</i> + 213  <i>Ovis vignei</i> *    <i>Saiga tatarica</i>

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
<u>AVES</u>		
STRUTHIONIFORMES		
Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> + 214	
RHEIFORMES		
Rheidae	<i>Rhea pennata</i> ** -110 = 355	<i>Rhea americana</i> <i>Rhea pennata pennata</i> * + 209 = 355
TINAMIFORMES		
Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i>	
SPHENISCIFORMES		
Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i>	<i>Spheniscus demersus</i>
PODICIPEDIFORMES		
Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i>	
PROCELLARIIFORMES		
Diomedeidae	<i>Diomedea albatrus</i>	
PELECANIFORMES		
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i>	
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> = 356	
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i>	
CICONIIFORMES		
Balaenicipitidae		<i>Balaeniceps rex</i>
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> = 357 <i>Jabiru mycteria</i> <i>Mycteria cinerea</i>	<i>Ciconia nigra</i>
Threskiornithidae	<i>Geronticus eremita</i> <i>Nipponia nippon</i>	<i>Eudocimus ruber</i> <i>Geronticus calvus</i>  <i>Platalea leucorodia</i>
Phoenicopteridae		Phoenicopteridae spp.

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
<b>ANSERIFORMES</b>		
Anatidae	<i>Anas aucklandica</i> = 358  <i>Anas laysanensis</i> = 359 <i>Anas oustaleti</i> = 360 <i>Branta canadensis leucopareia</i>  <i>Branta sandvicensis</i> <i>Cairina scutulata</i>  <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> p.e.	<i>Anas bernieri</i> <i>Anas formosa</i>  <i>Branta ruficollis</i>  <i>Coscoroba coscoroba</i> <i>Cygnus melanocorypha</i> <i>Dendrocygna arborea</i> <i>Oxyura leucocephala</i>  <i>Sarkidiornis melanotos</i>
<b>FALCONIFORMES</b>		
Cathartidae	<i>Gymnogyps californianus</i> <i>Vultur gryphus</i>	FALCONIFORMES spp. * -108
Accipitridae	<i>Aquila adalberti</i> = 361 <i>Aquila heliaca</i> <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> = 362 <i>Haliaeetus albicilla</i> <i>Haliaeetus leucocephalus</i> <i>Harpia harpyja</i> <i>Pitheophaga jefferyi</i>	
Falconidae	<i>Falco araea</i> <i>Falco jugger</i> <i>Falco newtoni</i> ** + 215 <i>Falco pelegrinoides</i> = 363 <i>Falco peregrinus</i> <i>Falco punctatus</i> <i>Falco rusticolus</i>	
<b>GALLIFORMES</b>		
Megapodiidae	<i>Macrocephalon maleo</i>	
Cracidae	<i>Crax blumenbachii</i> <i>Mitu mitu</i> = 364 <i>Oreophasis derbianus</i> <i>Penelope albipennis</i> <i>Pipile jacutinga</i> = 365a <i>Pipile pipile</i> = 365b	
Phasianidae	<i>Catreus wallichii</i> <i>Colinus virginianus ridgwayi</i> <i>Crossoptilon crossoptilon</i> <i>Crossoptilon harmani</i> = 366 <i>Crossoptilon mantchuricum</i>	<i>Argusianus argus</i>

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

## Phasianidae (cont.)

*Lophophorus impejanus*  
*Lophophorus lhuysii*  
*Lophophorus sclateri*  
*Lophura edwardsi*  
*Lophura imperialis*  
*Lophura swinhoii*

*Polyplectron emphanum*

*Rheinardia ocellata* = 368  
*Syrmaticus ellioti*  
*Syrmaticus humiae*  
*Syrmaticus mikado*  
*Tetraogallus caspius*  
*Tetraogallus tibetanus*  
*Tragopan blythii*  
*Tragopan caboti*  
*Tragopan melanocephalus*  
*Tympanuchus cupido attwateri*

*Gallus sonneratii*  
*Ithaginis cruentus*

*Pavo muticus*  
*Polyplectron bicalcaratum*

*Polyplectron germaini*  
*Polyplectron malacense*  
*Polyplectron schleiermachersi*  
 = 367

## GRUIFORMES

## Gruidae

*Grus americana*  
*Grus canadensis nesiotus*  
*Grus canadensis pulla*  
*Grus japonensis*  
*Grus leucogeranus*  
*Grus monacha*  
*Grus nigricollis*  
*Grus vipio*

Gruidae spp. \*

## Rallidae

*Gallirallus sylvestris* = 369

## Rhynchotidae

*Rhynchotus jubatus*

## Otididae

*Ardeotis nigriceps* = 370  
*Chlamydotis undulata*  
*Eupodotis bengalensis* = 371

Otididae spp. \*

## CHARADRIIFORMES

## Scolopacidae

*Numenius borealis*  
*Numenius tenuirostris*  
*Tringa guttifer*

## Laridae

*Larus relictus*

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Caloenas nicobarica*  
*Ducula mindorensis*

*Gallicolumba luzonica*  
*Goura* spp.

## PSITTACIFORMES

PSITTACIFORMES spp. \* -109

## Psittacidae

*Amazona arausiaca*  
*Amazona barbadensis*  
*Amazona brasiliensis*  
*Amazona guildingii*  
*Amazona imperialis*  
*Amazona leucocephala*  
*Amazona pretrei*  
*Amazona rhodocorytha* = 372  
*Amazona tucumana*  
*Amazona versicolor*  
*Amazona vinacea*  
*Amazona viridigenalis*  
*Amazona vittata*  
*Anodorhynchus* spp.  
*Ara ambigua*  
*Ara glaucogularis* = 373  
*Ara macao*  
*Ara maracana*  
*Ara militaris*  
*Ara rubrogenys*  
*Aratinga guarouba*  
*Cacatua goffini*  
*Cacatua haematuropygia*  
*Cacatua moluccensis*  
*Cyanopsitta spixii*  
*Cyanoramphus auriceps forbesi*  
*Cyanoramphus cookii* = 374  
*Cyanoramphus novaezelandiae*  
*Cyclopsitta diophthalma coxeni* = 375  
*Eos histrio*  
*Eunymphicus cornutus* = 331  
*Geopsittacus occidentalis* p.e. = 376  
*Neophema chrysogaster*  
*Ognorhynchus icterotis*  
*Pezoporus wallicus*  
*Pionopsitta pileata*  
*Probosciger aterrimus*  
*Psephotus chrysopterygius*  
*Psephotus dissimilis* = 377  
*Psephotus pulcherrimus* p.e.  
*Psittacula echo* = 378  
*Pyrrhura cruentata*  
*Rhynchopsitta* spp.  
*Strigops habroptilus*  
*Vini ultramarina*

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
CUCULIFORMES		
Musophagidae		<i>Musophaga porphyreolopha</i> = 379 <i>Tauraco</i> spp.
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. *
Tytonidae	<i>Tyto soumagnei</i>	
Strigidae	<i>Athene blewitti</i> <i>Mimizuku gurneyi</i> = 380 <i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> = 381 <i>Ninox squamipila natalis</i>	
APODIFORMES		
Trochilidae	<i>Ramphodon dohrnii</i> = 382	Trochilidae spp. *
TROGONIFORMES		
Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i>	
CORACIIFORMES		
Bucerotidae	<i>Aceros nipalensis</i> <i>Aceros subruficollis</i>  <i>Buceros bicornis</i> <i>Buceros vigil</i> = 384	<i>Aceros</i> spp. *  <i>Anorrhinus</i> spp. = 383 <i>Anthracosceros</i> spp. <i>Buceros</i> spp. *  <i>Penelopides</i> spp.
PICIFORMES		
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> <i>Pteroglossus viridis</i> <i>Ramphastos sulfuratus</i> <i>Ramphastos toco</i> <i>Ramphastos tucanus</i> <i>Ramphastos vitellinus</i>
Picidae	<i>Campephilus imperialis</i> <i>Dryocopus javensis richardsi</i>	
PASSERIFORMES		
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i>  <i>Xipholena atropurpurea</i>	<i>Rupicola</i> spp.

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

Pittidae

*Pitta gurneyi*  
*Pitta kochi**Pitta guajana**Pitta nympha* = 385

Atrichornithidae

*Atrichornis clamorus*

Hirundinidae

*Pseudochelidon sirintarae*

Pycnonotidae

*Pycnonotus zeylanicus*

Muscicapidae

*Dasyornis broadbenti litoralis* p.e.  
*Dasyornis longirostris* = 387*Cyornis ruckii* = 386*Garrulax canorus*  
*Leiothrix argenteauris*  
*Leiothrix lutea*  
*Liocichla omeiensis**Picathartes gymnocephalus*  
*Picathartes oreas*

Zosteropidae

*Zosterops albogularis*

Meliphagidae

*Lichenostomus melanops cassidix*  
= 388

Emberizidae

*Gubernatrix cristata*  
*Paroaria capitata*  
*Paroaria coronata*  
*Tangara fastuosa*

Icteridae

*Agelaius flavus* = 389

Fringillidae

*Carduelis cucullata* = 390*Carduelis yarrellii* = 390

Estrildidae

*Amandava formosa*  
*Padda oryzivora*  
*Poephila cincta cincta*

Sturnidae

*Leucopsar rothschildi**Gracula religiosa*

Paradisaeidae

Paradisaeidae spp.

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

REPTILIA

## TESTUDINATA

Dermatemydidae

*Dermatemys mawii*

Emydidae

*Batagur baska**Clemmys muhlenbergi**Callagur borneoensis*  
*Clemmys insculpta**Geoclemys hamiltonii* = 391*Kachuga tecta* = 392*Melanochelys tricarinata* = 393*Morenia ocellata**Cuora* spp.*Terrapene coahuila**Terrapene* spp. \*

Testudinidae

*Geochelone nigra* = 394*Geochelone radiata* = 395*Geochelone yniphora* = 395*Gopherus flavomarginatus**Psammobates geometricus* = 395*Testudo kleinmanni*

Testudinidae spp. \* °613

Cheloniidae

Cheloniidae spp.

Dermochelyidae

*Dermochelys coriacea*

Trionychidae

*Apalone ater* = 396*Asperidetes gangeticus* = 396*Asperidetes hurum* = 396*Asperidetes nigricans* = 396*Lissemys punctata*

Pelomedusidae

*Erymnochelys madagascariensis*  
= 397*Peltocephalus dumeriliana* = 397*Podocnemis* spp.

Chelidae

*Pseudemydura umbrina*

## CROCODYLIA

CROCODYLIA spp. \* = 398

Alligatoridae

*Alligator sinensis**Caiman crocodilus apaporiensis**Caiman latirostris* \*\* -110*Melanosuchus niger* \*\* -111

Crocodylidae

*Crocodylus acutus**Crocodylus cataphractus**Crocodylus intermedius**Crocodylus moreletii**Crocodylus niloticus* \*\* -112*Crocodylus novaeguineae mindorensis*  
= 399

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
Crocodylidae (cont.)	<i>Crocodylus palustris</i> <i>Crocodylus porosus</i> ** -113 <i>Crocodylus rhombifer</i> <i>Crocodylus siamensis</i> <i>Osteolaemus tetraspis</i> <i>Tomistoma schlegelii</i>	
Gavialidae	<i>Gavialis gangeticus</i>	
RHYNCHOCEPHALIA		
Sphenodontidae	<i>Sphenodon</i> spp.	
SAURIA		
Gekkonidae		<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> = 400 <i>Phelsuma</i> spp. = 401
Agamidae		<i>Uromastyx</i> spp.
Chamaeleonidae		<i>Bradypodion</i> spp. = 402 <i>Calumma</i> spp. = 402 <i>Chamaeleo</i> spp. <i>Furcifer</i> spp. = 402
Iguanidae	<i>Brachylophus</i> spp. <i>Cyclura</i> spp. <i>Sauromalus varius</i>	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> <i>Conolophus</i> spp. <i>Iguana</i> spp. <i>Phrynosoma coronatum</i>
Lacertidae	<i>Gallotia simonyi</i>	<i>Podarcis lilfordi</i> <i>Podarcis pityusensis</i>
Cordylidae		<i>Cordylus</i> spp. <i>Pseudocordylus</i> spp.
Teiidae		<i>Cnemidophorus hyperythrus</i> <i>Crocodylurus lacertinus</i> <i>Dracaena</i> spp. <i>Tupinambis</i> spp. = 472
Scincidae		<i>Corucia zebrata</i>
Xenosauridae		<i>Shinisaurus crocodilurus</i>
Helodermatidae		<i>Heloderma</i> spp.
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> <i>Varanus flavescens</i> <i>Varanus griseus</i> <i>Varanus komodoensis</i>	<i>Varanus</i> spp. *

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
SERPENTES		
Loxocemidae		Loxocemidae spp. = 404
Pythonidae	<i>Python molurus molurus</i> = 406	Pythonidae spp.* = 404
Boidae	<i>Acrantophis</i> spp. <i>Boa constrictor occidentalis</i> = 405 <i>Epicrates inornatus</i> <i>Epicrates monensis</i> <i>Epicrates subflavus</i> <i>Sanzinia madagascariensis</i> = 407	Boidae spp.*
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> <i>Casarea dussumieri</i>	Bolyeriidae spp.* = 404
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. = 404
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> = 408 <i>Cyclagras gigas</i> = 409 <i>Elachistodon westermanni</i> <i>Ptyas mucosus</i>
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> <i>Naja naja</i> = 410 <i>Ophiophagus hannah</i>
Viperidae	<i>Vipera ursinii</i> + 216	<i>Vipera wagneri</i>

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

AMPHIBIA

## ANURA

## Bufonidae

*Altiphrynoides* spp. = 412  
*Atelopus varius zeteki*  
*Bufo periglenes*  
*Bufo superciliaris*  
*Nectophrynoides* spp.  
*Nimbaphrynoides* spp. = 412  
*Spinophrynoides* spp. = 412

## Dendrobatidae

*Allobates* spp. = 413  
*Dendrobates* spp.  
*Epipedobates* spp. = 413  
*Minyobates* spp. = 413  
*Phobobates* spp. = 413  
*Phyllobates* spp.

## Microhylidae

*Dyscophus antongilii*

## Myobatrachidae

*Rheobatrachus* spp.

## Ranidae

*Mantella* spp.  
*Euphlyctis hexadactylus* = 414  
*Hoplobatrachus tigerinus* = 414

## CAUDATA

## Ambystomidae

*Ambystoma dumerilii*  
*Ambystoma mexicanum*

## Cryptobranchidae

*Andrias* spp. = 411

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

PISCES

## CERATODONTIFORMES

Ceratodontidae

*Neoceratodus forsteri*

## COELACANTHIFORMES

Latimeriidae

*Latimeria* spp.

## ACIPENSERIFORMES

ACIPENSERIFORMES spp. \*

Acipenseridae

*Acipenser brevirostrum*  
*Acipenser sturio*

## OSTEOGLOSSIFORMES

Osteoglossidae

*Scleropages formosus**Arapaima gigas*

## CYPRINIFORMES

Cyprinidae

*Probarbus jullieni**Caecobarbus geertsi*

Catostomidae

*Chasmistes cujus*

## SILURIFORMES

Pangasiidae

*Pangasianodon gigas*

## PERCIFORMES

Sciaenidae

*Cynoscion macdonaldi*

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

## ARTHROPODA

INSECTA

## LEPIDOPTERA

## Papilionidae

*Ornithoptera alexandrae*  
*Papilio chikae*  
*Papilio homerus*  
*Papilio hospiton*

*Bhutanitis* spp.  
*Ornithoptera* spp. \* =415

*Parnassius apollo*  
*Teinopalpus* spp.  
*Trogonoptera* spp. =415  
*Troides* spp. =415

ARACHNIDA

## SCORPIONES

## Scorpionidae

*Pandinus dictator*  
*Pandinus gambiensis*  
*Pandinus imperator* =416

## ARANEAE

## Theraphosidae

*Aphonopelma albiceps* =417  
*Aphonopelma pallidum* =417  
*Brachypelma* spp.  
*Brachypelmides klaasi* =417

## ANNELIDA

HIRUDINOIDEA

## ARHYNCHOBDELLAE

## Hirudinidae

*Hirudo medicinalis*

## MOLLUSCA

BIVALVIA

## VENEROIDA

## Tridacnidae

Tridacnidae spp.

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

## UNIONOIDA

## Unionidae

*Conradilla caelata**Dromus dromas* = 418*Epioblasma curtisi* = 419*Epioblasma florentina* = 419*Epioblasma sampsoni* = 419*Epioblasma sulcata perobliqua*  
= 419*Epioblasma torulosa gubernaculum*  
= 419*Epioblasma torulosa torulosa* = 419*Epioblasma turgidula* = 419*Epioblasma walkeri* = 419*Fusconaia cuneolus**Fusconaia edgariana**Lampsilis higginsii**Lampsilis orbiculata orbiculata**Lampsilis satur**Lampsilis virescens**Plethobasus cicatricosus**Plethobasus cooperianus**Pleurobema plenum**Potamilus capax* = 420*Quadrula intermedia**Quadrula sparsa**Toxolasma cylindrella* = 421*Unio nickliniana* = 422*Unio tampicoensis tecomatensis*  
= 423*Villosa trabalis* = 424*Cyprogenia aberti**Epioblasma torulosa rangiana*  
= 419*Pleurobema clava*GASTROPODA

## STYLOMMATOPHORA

## Achatinellidae

*Achatinella* spp.

## Camaenidae

*Papustyla pulcherrima* = 425

## MESOGASTROPODA

## Strombidae

*Strombus gigas*

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

CNIDARIA

ANTHOZOA

COENOTHECALIA

COENOTHECALIA spp. = 426  
°607

STOLONIFERA

Tubiporidae

Tubiporidae spp. °607

ANTIPATHARIA

ANTIPATHARIA spp.

SCLERACTINIA

SCLERACTINIA spp. °607

HYDROZOA

MILLEPORINA

Milleporidae

Milleporidae spp. °607

STYLASTERINA

Stylasteridae

Stylasteridae spp. °607

Appendices / Apéndices / Annexes

I

II

## FLORA

## AGAVACEAE

*Agave arizonica*  
*Agave parviflora*

*Agave victoriae-reginae* #1*Nolina interrata*

## AMARYLLIDACEAE

*Galanthus* spp. #1  
*Sternbergia* spp. #1

## APOCYNACEAE

*Pachypodium ambongense*  
*Pachypodium baronii*  
*Pachypodium decaryi*

*Pachypodium* spp. \* #1*Rauvolfia serpentina* #2

## ARALIACEAE

*Panax ginseng* + 217 #3  
*Panax quinquefolius* #3

## ARAUCARIACEAE

*Araucaria araucana* \*\* + 219*Araucaria araucana* \* -114 #1

## BERBERIDACEAE

*Podophyllum hexandrum*  
 = 427 #2

## BROMELIACEAE

*Tillandsia harrisii* #1  
*Tillandsia kammii* #1  
*Tillandsia kautskyi* #1  
*Tillandsia mauryana* #1  
*Tillandsia sprengeliana* #1  
*Tillandsia sucrei* #1  
*Tillandsia xerographica* #1

## CACTACEAE

CACTACEAE spp. \* °608 #4

*Ariocarpus* spp. = 428  
*Astrophytum asterias* = 429  
*Aztekium ritteri*  
*Coryphantha werdermannii* = 430  
*Discocactus* spp.  
*Echinocereus ferreirianus*  
 ssp. *lindsayi* = 432  
*Echinocereus schmollii* = 433  
*Escobaria minima* = 434  
*Escobaria sneedii* = 435  
*Mammillaria pectinifera* = 436  
*Mammillaria solisioides*  
*Melocactus conoideus*  
*Melocactus deinacanthus*  
*Melocactus glaucescens*  
*Melocactus paucispinus*  
*Obregonia denegrii*  
*Pachycereus militaris* = 437  
*Pediocactus bradyi* = 438  
*Pediocactus knowltonii*  
*Pediocactus paradinei*  
*Pediocactus peeblesianus* = 440  
*Pediocactus sileri* = 441  
*Pelecypora* spp. = 442

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
CACTACEAE (cont.)	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> = 443 <i>Sclerocactus erectocentrus</i> = 444 <i>Sclerocactus glaucus</i> = 445 <i>Sclerocactus mariposensis</i> = 446 <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> = 447 <i>Sclerocactus papyracanthus</i> = 448 <i>Sclerocactus pubispinus</i> = 449 <i>Sclerocactus wrightiae</i> = 450 <i>Strombocactus</i> spp. <i>Turbincarpus</i> spp. = 451 <i>Uebelmannia</i> spp. = 431	
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> #1
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> = 452	
CRASSULACEAE	<i>Dudleya traskiae</i>	<i>Dudleya stolonifera</i>
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> <i>Pilgerodendron uviferum</i>	
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. = 439 #1
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i>	CYCADACEAE spp. * #1
DIAPENSIACEAE		<i>Shortia galacifolia</i> #1
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> #1 <i>Dicksonia</i> spp. + 218 #1
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. #1
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> #1
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> #1
EUPHORBIACEAE	<i>Euphorbia ambovombensis</i> <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> = 453 <i>Euphorbia cremersii</i> = 454 <i>Euphorbia cylindrifolia</i> = 455 <i>Euphorbia decaryi</i> = 456 <i>Euphorbia francoisii</i> <i>Euphorbia moratii</i> = 457 <i>Euphorbia parvicyathophora</i> <i>Euphorbia quartziticola</i> <i>Euphorbia tulearensis</i> = 458	<i>Euphorbia</i> spp. * -115 °609 #1
FOUQUIERIACEAE	<i>Fouquieria fasciculata</i> <i>Fouquieria purpusii</i>	<i>Fouquieria columnaris</i> #1

Appendices / Apéndices / Annexes

	I	II
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> = 459 #1
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i>	<i>Pericopsis elata</i> = 403 #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> #1 <i>Pterocarpus santalinus</i> #6
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> <i>Aloe albiflora</i> <i>Aloe alfredii</i> <i>Aloe bakeri</i> <i>Aloe bellatula</i> <i>Aloe calcairophila</i> <i>Aloe compressa</i> = 460 <i>Aloe delphinensis</i> <i>Aloe descoingsii</i> <i>Aloe fragilis</i> <i>Aloe haworthioides</i> = 461 <i>Aloe helenae</i> <i>Aloe laeta</i> = 462 <i>Aloe parallelifolia</i> <i>Aloe parvula</i> <i>Aloe pillansii</i> <i>Aloe polyphylla</i> <i>Aloe rauhii</i> <i>Aloe suzannae</i> <i>Aloe thorncroftii</i> <i>Aloe versicolor</i> <i>Aloe vossii</i>	<i>Aloe</i> spp. * -116 #1
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> #1 <i>Swietenia mahagoni</i> #5
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> <i>Nepenthes rajah</i>	<i>Nepenthes</i> spp. * #1
ORCHIDACEAE	<i>Cattleya trianaei</i> °610 <i>Dendrobium cruentum</i> °610 <i>Laelia jongheana</i> °610 <i>Laelia lobata</i> °610 <i>Paphiopedilum</i> spp. °610 <i>Peristeria elata</i> °610 <i>Phragmipedium</i> spp. °610 <i>Renanthera imschootiana</i> °610 <i>Vanda coerulea</i> °610	ORCHIDACEAE spp. * = 463 #7
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> #3
PALMAE (ARECACEAE)		<i>Chrysalidocarpus decipiens</i> #1 <i>Neodypsis decaryi</i> #1
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i>	

Appendices / Apéndices / Annexes

I	II
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i>
PORTULACACEAE	<i>Anacampseros</i> spp. = 464 #1 <i>Avonia</i> spp. = 465 #1 <i>Lewisia maguirei</i> #1 <i>Lewisia serrata</i> #1
PRIMULACEAE	<i>Cyclamen</i> spp. °61 1 #1
PROTEACEAE	<i>Orothamnus zeyheri</i> #1 <i>Protea odorata</i> #1
RANUNCULACEAE	<i>Adonis vernalis</i> #2 <i>Hydrastis canadensis</i> #3
ROSACEAE	<i>Prunus africana</i> #1
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i>
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia</i> spp. * #1 <i>Sarracenia alabamensis</i> ssp. <i>alabamensis</i> = 466 <i>Sarracenia jonesii</i> = 467 <i>Sarracenia oreophila</i>
SCROPHULARIACEAE	<i>Picrorhiza kurrooa</i> #3
STANGERIACEAE	<i>Bowenia</i> spp. = 468 #1
TAXACEAE	<i>Taxus wallichiana</i> = 470 #2
THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE)	<i>Aquilaria malaccensis</i> #1
VALERIANACEAE	<i>Nardostachys grandiflora</i> #3
WELWITSCHIACEAE	<i>Welwitschia mirabilis</i> = 471 #1
ZAMIACEAE	ZAMIACEAE spp. * #1 <i>Ceratozamia</i> spp. <i>Chigua</i> spp. <i>Encephalartos</i> spp. <i>Microcycas calocoma</i>
ZINGIBERACEAE	<i>Hedychium philippinense</i> #1
ZYGOPHYLLACEAE	<i>Guaiacum officinale</i> #1 <i>Guaiacum sanctum</i> #1

## APÉNDICE III

vigente a partir del 13 de septiembre de 2000

**Nota: Se ha revisado la numeración de las anotaciones en el Apéndice III utilizando el sobreescrito <sup>3</sup>, a fin de diferenciarlas de las anotaciones a los Apéndices I y II.**

### INTERPRETACIÓN

1. Las referencias a los taxa superiores de la especie se indican únicamente a título de información o de clasificación.
2. El signo (+) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie significa que únicamente las poblaciones geográficamente aisladas de dicha especie están incluidas en el Apéndice III como sigue:
  - + 201<sup>3</sup> Población de la especie en Bolivia
  - + 202<sup>3</sup> Población de la especie en Brasil
  - + 203<sup>3</sup> Todas las poblaciones de la especie en las Américas
  - + 204<sup>3</sup> Población de la especie en México.
3. El signo (=) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie significa que la denominación de dicha especie debe ser interpretada como sigue:
  - = 401<sup>3</sup> También citada como *Vampyrops lineatus*
  - = 402<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Tamandua tetradactyla* (en parte)
  - = 403<sup>3</sup> Incluye el sinónimo *Cabassous gymnurus*
  - = 404<sup>3</sup> Incluye el sinónimo genérico *Coendou*
  - = 405<sup>3</sup> Incluye el sinónimo genérico *Cuniculus*
  - = 406<sup>3</sup> Incluye el sinónimo *Vulpes vulpes leucopus*
  - = 407<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Nasua nasua*
  - = 408<sup>3</sup> Incluye el sinónimo *Galictis allamandi*
  - = 409<sup>3</sup> Anteriormente incluida en *Martes flavigula*
  - = 410<sup>3</sup> Incluye el sinónimo genérico *Viverra*
  - = 411<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Viverra megaspila*
  - = 412<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Herpestes auropunctatus*
  - = 413<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Herpestes fuscus*
  - = 414<sup>3</sup> Excluye la forma domesticada de *Bubalus arnee* citada como *Bubalus bubalis*
  - = 415<sup>3</sup> También citada como *Boocercus eurycerus*; Incluye el sinónimo genérico *Taurotragus*
  - = 416<sup>3</sup> También citada como *Ardeola ibis*
  - = 417<sup>3</sup> También citada como *Egretta alba* y *Ardea alba*
  - = 418<sup>3</sup> También citada como *Hagedashia hagedash*
  - = 419<sup>3</sup> También citada como *Lampribus rara*
  - = 420<sup>3</sup> También citada como *Spatula clypeata*
  - = 421<sup>3</sup> También citada como *Nyroca nyroca*
  - = 422<sup>3</sup> Incluye el sinónimo *Dendrocygna fulva*
  - = 423<sup>3</sup> También citada como *Cairina hartlaubii*
  - = 424<sup>3</sup> También citada como *Crax pauxi*

- = 425<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Arborophila brunneopectus* (en parte)
- = 426<sup>3</sup> También citada como *Turturoena iriditorques*; anteriormente incluida como *Columba malherbii* (en parte)
- = 427<sup>3</sup> También citada como *Nesoenas mayeri*
- = 428<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Treron australis* (en parte)
- = 429<sup>3</sup> También citada como *Calopelia brehmeri*; incluye el sinónimo *Calopelia puella*
- = 430<sup>3</sup> También citada como *Tympanistria tympanistria*
- = 431<sup>3</sup> También citada como *Tchitrea bourbonensis*
- = 432<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Serinus gularis* (en parte)
- = 433<sup>3</sup> También citada como *Estrilda subflava* o *Sporaeginthus subflavus*
- = 434<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Lagonosticta larvata* (en parte)
- = 435<sup>3</sup> Incluye el sinónimo genérico *Spermestes*
- = 436<sup>3</sup> También citada como *Euodice cantans*; anteriormente incluida como *Lonchura malabarica* (en parte)
- = 437<sup>3</sup> También citada como *Hypargos nitidulus*
- = 438<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Parmoptila woodhousei* (en parte)
- = 439<sup>3</sup> Incluye los sinónimos *Pyrenestes frommi* y *Pyrenestes rothschildi*
- = 440<sup>3</sup> También citada como *Estrilda bengala*
- = 441<sup>3</sup> También citada como *Malimbus rubriceps* o *Anaplectes melanotis*
- = 442<sup>3</sup> También citada como *Coliuspasser ardens*
- = 443<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Euplectes orix* (en parte)
- = 444<sup>3</sup> También citada como *Coliuspasser macrourus*
- = 445<sup>3</sup> También citada como *Ploceus superciliosus*
- = 446<sup>3</sup> Incluye el sinónimo *Ploceus nigriceps*
- = 447<sup>3</sup> También citada como *Sitagra luteola*
- = 448<sup>3</sup> También citada como *Sitagra melanocephala*
- = 449<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Ploceus velatus*
- = 450<sup>3</sup> También citada como *Hypochoera chalybeata*; incluye los sinónimos *Vidua amauropteryx*, *Vidua centralis*, *Vidua neumanni*, *Vidua okavangoensis* y *Vidua ultramarina*
- = 451<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Vidua paradisaea* (en parte)
- = 452<sup>3</sup> También citada como *Pelusios subniger*
- = 453<sup>3</sup> Anteriormente incluida en el género *Natrix*
- = 454<sup>3</sup> Anteriormente incluida como *Talauma hodgsonii*; también citada como *Magnolia hodgsonii* y *Magnolia candollii* var. *obovata*.
4. Los nombres de los países colocados junto a los nombres de las especies son los de las Partes que solicitaron la inclusión de esas especies en el presente Apéndice.
5. Todo animal o planta, vivo o muerto, perteneciente a una especie incluida en el presente Apéndice, está amparado por las disposiciones de la Convención, así como cualquier parte o derivado fácilmente identificable del mismo, a menos que con arreglo a lo dispuesto en los subpárrafos ii) y iii) del párrafo b) del Artículo I de la Convención, el signo (#) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie incluida en el Apéndice III designa las partes o derivados provenientes de esa especie y se indican como sigue a los fines de la Convención:
- #1<sup>3</sup> Designa todas las partes y derivados fácilmente identificables, excepto:
- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias);
  - los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos, que se transportan en envases estériles; y
  - flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente
- #2<sup>3</sup> Designa trozas, madera aserrada y láminas de chapa de madera
- #3<sup>3</sup> Designa, además de los animales enteros, únicamente las aletas y partes de las mismas.

## FAUNA

## CHORDATA

MAMMALIA

## CHIROPTERA

Phyllostomidae *Platyrrhinus lineatus* = 401<sup>3</sup> Uruguay

## XENARTHRA

Myrmecophagidae *Tamandua mexicana* = 402<sup>3</sup> Guatemala

Megalonychidae *Choloepus hoffmanni* Costa Rica

Dasypodidae *Cabassous centralis* Costa Rica  
*Cabassous tatouay* = 403<sup>3</sup> Uruguay

## RODENTIA

Sciuridae *Epixerus ebii* Ghana  
*Marmota caudata* India/Inde  
*Marmota himalayana* India/Inde  
*Sciurus deppei* Costa Rica

Anomaluridae *Anomalurus beecrofti* Ghana  
*Anomalurus derbianus* Ghana  
*Anomalurus pelii* Ghana  
*Idiurus macrotis* Ghana

Hystriidae *Hystrix cristata* Ghana

Erethizontidae *Sphiggurus mexicanus* = 404<sup>3</sup> Honduras  
*Sphiggurus spinosus* = 404<sup>3</sup> Uruguay

Agoutidae *Agouti paca* = 405<sup>3</sup> Honduras

Dasyproctidae *Dasyprocta punctata* Honduras

## CARNIVORA

Canidae *Canis aureus* India/Inde  
*Vulpes bengalensis* India/Inde  
*Vulpes vulpes griffithi* India/Inde  
*Vulpes vulpes montana* India/Inde  
*Vulpes vulpes pusilla* = 406<sup>3</sup> India/Inde

Procyonidae *Bassaricyon gabbii* Costa Rica  
*Bassariscus sumichrasti* Costa Rica  
*Nasua narica* = 407<sup>3</sup> Honduras  
*Nasua nasua solitaria* Uruguay  
*Potos flavus* Honduras

Mustelidae *Eira barbara* Honduras  
*Galictis vittata* = 408<sup>3</sup> Costa Rica  
*Martes flavigula* India/Inde  
*Martes foina intermedia* India/Inde  
*Martes gwatkinsii* = 409<sup>3</sup> India/Inde  
*Mellivora capensis* Botswana, Ghana  
*Mustela altaica* India/Inde

Mustelidae (cont.)	<i>Mustela erminea ferghanae</i>	India/Inde
	<i>Mustela kathiah</i>	India/Inde
	<i>Mustela sibirica</i>	India/Inde
Viverridae	<i>Arctictis binturong</i>	India/Inde
	<i>Civettictis civetta</i> = 410 <sup>3</sup>	Botswana
	<i>Paguma larvata</i>	India/Inde
	<i>Paradoxurus hermaphroditus</i>	India/Inde
	<i>Paradoxurus jerdoni</i>	India/Inde
	<i>Viverra civettina</i> = 411 <sup>3</sup>	India/Inde
	<i>Viverra zibetha</i>	India/Inde
Herpestidae	<i>Viverricula indica</i>	India/Inde
	<i>Herpestes brachyurus fuscus</i> = 413 <sup>3</sup>	India/Inde
	<i>Herpestes edwardsii</i>	India/Inde
	<i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> = 412 <sup>3</sup>	India/Inde
	<i>Herpestes smithii</i>	India/Inde
	<i>Herpestes urva</i>	India/Inde
Hyaenidae	<i>Herpestes vitticollis</i>	India/Inde
	<i>Proteles cristatus</i>	Botswana
Odobenidae	<i>Odobenus rosmarus</i>	Canada
ARTIODACTYLA		
Tragulidae	<i>Hyemoschus aquaticus</i>	Ghana
Cervidae	<i>Cervus elaphus barbarus</i>	Tunisia/Túnez/Tunisie
	<i>Mazama americana cerasina</i>	Guatemala
	<i>Odocoileus virginianus mayensis</i>	Guatemala
Bovidae	<i>Antilope cervicapra</i>	Nepal/Népal
	<i>Bubalus arnee</i> = 414 <sup>3</sup>	Nepal/Népal
	<i>Damaliscus lunatus</i>	Ghana
	<i>Gazella cuvieri</i>	Tunisia/Túnez/Tunisie
	<i>Gazella dorcas</i>	Tunisia/Túnez/Tunisie
	<i>Gazella leptoceros</i>	Tunisia/Túnez/Tunisie
	<i>Tetracerus quadricornis</i>	Nepal/Népal
	<i>Tragelaphus eurycerus</i> = 415 <sup>3</sup>	Ghana
<i>Tragelaphus spekii</i>	Ghana	
<u>AVES</u>		
CICONIIFORMES		
Ardeidae	<i>Ardea goliath</i>	Ghana
	<i>Bubulcus ibis</i> = 416 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Casmerodius albus</i> = 417 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Egretta garzetta</i>	Ghana
Ciconiidae	<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i>	Ghana
	<i>Leptoptilos crumeniferus</i>	Ghana
Threskiornithidae	<i>Bostrychia hagedash</i> = 418 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Bostrychia rara</i> = 419 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Ghana

## ANSERIFORMES

Anatidae	<i>Alopochen aegyptiacus</i>	Ghana
	<i>Anas acuta</i>	Ghana
	<i>Anas capensis</i>	Ghana
	<i>Anas clypeata</i> = 420 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Anas crecca</i>	Ghana
	<i>Anas penelope</i>	Ghana
	<i>Anas querquedula</i>	Ghana
	<i>Aythya nyroca</i> = 421 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Cairina moschata</i>	Honduras
	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Honduras
	<i>Dendrocygna bicolor</i> = 422 <sup>3</sup>	Ghana, Honduras
	<i>Dendrocygna viduata</i>	Ghana
	<i>Nettapus auritus</i>	Ghana
	<i>Plectropterus gambensis</i>	Ghana
	<i>Pteronetta hartlaubii</i> = 423 <sup>3</sup>	Ghana

## FALCONIFORMES

Cathartidae	<i>Sarcoramphus papa</i>	Honduras
-------------	--------------------------	----------

## GALLIFORMES

Cracidae	<i>Crax alberti</i>	Colombia/Colombie
	<i>Crax daubentoni</i>	Colombia/Colombie
	<i>Crax globulosa</i>	Colombia/Colombie
	<i>Crax rubra</i>	Colombia/Colombie, Costa Rica, Guatemala, Honduras
	<i>Ortalis vetula</i>	Guatemala, Honduras
	<i>Pauxi pauxi</i> = 424 <sup>3</sup>	Colombia/Colombie
	<i>Penelope purpurascens</i>	Honduras
	<i>Penelopina nigra</i>	Guatemala
Phasianidae	<i>Agelastes meleagrides</i>	Ghana
	<i>Agriocharis ocellata</i>	Guatemala
	<i>Arborophila charltonii</i>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Arborophila orientalis</i> = 425 <sup>3</sup>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Caloperdix oculea</i>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Lophura erythrophthalma</i>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Lophura ignita</i>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Melanoperdix nigra</i>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Polyplectron inopinatum</i>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Rhizothera longirostris</i>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Rollulus rouloul</i>	Malaysia/Malasia/Malaisie
	<i>Tragopan satyra</i>	Nepal/Népal

## CHARADRIIFORMES

Burhinidae	<i>Burhinus bistriatus</i>	Guatemala
------------	----------------------------	-----------

## COLUMBIFORMES

Columbidae	<i>Columba guinea</i>	Ghana
	<i>Columba iriditorques</i> = 426 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Columba livia</i>	Ghana
	<i>Columba mayeri</i> = 427 <sup>3</sup>	Mauritius/Mauricio/Maurice
	<i>Columba unicincta</i>	Ghana
	<i>Oena capensis</i>	Ghana
	<i>Streptopelia decipiens</i>	Ghana
	<i>Streptopelia roseogrisea</i>	Ghana

Columbidae (cont.)	<i>Streptopelia semitorquata</i>	Ghana
	<i>Streptopelia senegalensis</i>	Ghana
	<i>Streptopelia turtur</i>	Ghana
	<i>Streptopelia vinacea</i>	Ghana
	<i>Treron calva</i> = 428 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Treron waalia</i>	Ghana
	<i>Turtur abyssinicus</i>	Ghana
	<i>Turtur afer</i>	Ghana
	<i>Turtur brehmeri</i> = 429 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Turtur tympanistris</i> = 430 <sup>3</sup>	Ghana
PSITTACIFORMES		
Psittacidae	<i>Psittacula krameri</i>	Ghana
CUCULIFORMES		
Musophagidae	<i>Corythaeola cristata</i>	Ghana
	<i>Crinifer piscator</i>	Ghana
	<i>Musophaga violacea</i>	Ghana
PICIFORMES		
Capitonidae	<i>Semnornis ramphastinus</i>	Colombia/Colombie
Ramphastidae	<i>Bailloniuss bailloni</i>	Argentina/Argentine
	<i>Pteroglossus castanotis</i>	Argentina/Argentine
	<i>Ramphastos dicolorus</i>	Argentina/Argentine
	<i>Selenidera maculirostris</i>	Argentina/Argentine
PASSERIFORMES		
Cotingidae	<i>Cephalopterus ornatus</i>	Colombia/Colombie
	<i>Cephalopterus penduliger</i>	Colombia/Colombie
Muscicapidae	<i>Bebrornis rodericanus</i>	Mauritius/Mauricio/Maurice
	<i>Terpsiphone bourbonensis</i> = 431 <sup>3</sup>	Mauritius/Mauricio/Maurice
Fringillidae	<i>Serinus canicapillus</i> = 432 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Serinus leucopygius</i>	Ghana
	<i>Serinus mozambicus</i>	Ghana
Estrildidae	<i>Amadina fasciata</i>	Ghana
	<i>Amandava subflava</i> = 433 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Estrilda astrild</i>	Ghana
	<i>Estrilda caerulescens</i>	Ghana
	<i>Estrilda melpoda</i>	Ghana
	<i>Estrilda troglodytes</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta rara</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta rubricata</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta rufopicta</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta senegala</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta vinacea</i> = 434 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Lonchura bicolor</i> = 435 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Lonchura cantans</i> = 436 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Lonchura cucullata</i> = 435 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Lonchura fringilloides</i> = 435 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Mandingoa nitidula</i> = 437 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Nesocharis capistrata</i>	Ghana
	<i>Nigrita bicolor</i>	Ghana
	<i>Nigrita canicapilla</i>	Ghana

Estrildidae (cont.)	<i>Nigrita fusconota</i>	Ghana
	<i>Nigrita luteifrons</i>	Ghana
	<i>Ortygospiza atricollis</i>	Ghana
	<i>Parmoptila rubrifrons</i> = 438 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Pholidornis rushiae</i>	Ghana
	<i>Pyrenestes ostrinus</i> = 439 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Pytilia hypogrammica</i>	Ghana
	<i>Pytilia phoenicoptera</i>	Ghana
	<i>Spermophaga haematina</i>	Ghana
	<i>Uraeginthus bengalus</i> = 440 <sup>3</sup>	Ghana
Ploceidae	<i>Amblyospiza albifrons</i>	Ghana
	<i>Anaplectes rubriceps</i> = 441 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Anomalospiza imberbis</i>	Ghana
	<i>Bubalornis albirostris</i>	Ghana
	<i>Euplectes afer</i>	Ghana
	<i>Euplectes ardens</i> = 442 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Euplectes franciscanus</i> = 443 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Euplectes hordeaceus</i>	Ghana
	<i>Euplectes macrourus</i> = 444 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Malimbus cassini</i>	Ghana
	<i>Malimbus malimbicus</i>	Ghana
	<i>Malimbus nitens</i>	Ghana
	<i>Malimbus rubricollis</i>	Ghana
	<i>Malimbus scutatus</i>	Ghana
	<i>Pachyphantes superciliosus</i> = 445 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Passer griseus</i>	Ghana
	<i>Petronia dentata</i>	Ghana
	<i>Plocepasser superciliosus</i>	Ghana
	<i>Ploceus albinucha</i>	Ghana
	<i>Ploceus aurantius</i>	Ghana
	<i>Ploceus cucullatus</i> = 446 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Ploceus heuglini</i>	Ghana
	<i>Ploceus luteolus</i> = 447 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Ploceus melanocephalus</i> = 448 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Ploceus nigerrimus</i>	Ghana
	<i>Ploceus nigricollis</i>	Ghana
	<i>Ploceus pelzelni</i>	Ghana
	<i>Ploceus preussi</i>	Ghana
	<i>Ploceus tricolor</i>	Ghana
	<i>Ploceus vitellinus</i> = 449 <sup>3</sup>	Ghana
	<i>Quelea erythrops</i>	Ghana
	<i>Sporopipes frontalis</i>	Ghana
	<i>Vidua chalybeata</i> = 450 <sup>3</sup>	Ghana
<i>Vidua interjecta</i>	Ghana	
<i>Vidua larvaticola</i>	Ghana	
<i>Vidua macroura</i>	Ghana	
<i>Vidua orientalis</i> = 451 <sup>3</sup>	Ghana	
<i>Vidua raricola</i>	Ghana	
<i>Vidua togoensis</i>	Ghana	
<i>Vidua wilsoni</i>	Ghana	

REPTILIA

## TESTUDINATA

Trionychidae	<i>Trionyx triunguis</i>	Ghana
Pelomedusidae	<i>Pelomedusa subrufa</i>	Ghana
	<i>Pelusios adansonii</i>	Ghana
	<i>Pelusios castaneus</i>	Ghana

Pelomedusidae (cont.)	<i>Pelusios gabonensis</i> = 452 <sup>3</sup> <i>Pelusios niger</i>	Ghana Ghana
SERPENTES		
Colubridae	<i>Atretium schistosum</i> <i>Cerberus rhynchops</i> <i>Xenochrophis piscator</i> = 453 <sup>3</sup>	India/Inde India/Inde India/Inde
Elapidae	<i>Micrurus diastema</i> <i>Micrurus nigrocinctus</i>	Honduras Honduras
Viperidae	<i>Agkistrodon bilineatus</i> <i>Bothrops asper</i> <i>Bothrops nasutus</i> <i>Bothrops nummifer</i> <i>Bothrops ophryomegas</i> <i>Bothrops schlegelii</i> <i>Crotalus durissus</i> <i>Vipera russellii</i>	Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras India/Inde
<u>PISCES</u>		
LAMNIFORMES		
Cetorhinidae	<i>Cetorhinus maximus</i> #3 <sup>3</sup>	United Kingdom/Reino Unido/ Royaume-Uni
<u>INSECTA</u>		
COLEOPTERA		
Lucanidae	<i>Colophon</i> spp.	South Africa/Sudáfrica/ Afrique du Sud
GNETACEAE		
	<i>Gnetum montanum</i> #1 <sup>3</sup>	Nepal/Népal
MAGNOLIACEAE		
	<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> = 454 <sup>3</sup> #1 <sup>3</sup>	Nepal/Népal
MELIACEAE		
	<i>Swietenia macrophylla</i> #2 <sup>3</sup>	Bolivia/Bolivie + 201 <sup>3</sup> Brazil/Brasil/Brésil + 202 <sup>3</sup> Costa Rica + 203 <sup>3</sup> Mexico/México/Mexique + 204 <sup>3</sup>
PAPAVERACEAE		
	<i>Meconopsis regia</i> #1 <sup>3</sup>	Nepal/Népal
PODOCARPACEAE		
	<i>Podocarpus neriifolius</i> #1 <sup>3</sup>	Nepal/Népal
TETRACENTRACEAE		
	<i>Tetracentron sinense</i> #1 <sup>3</sup>	Nepal/Népal

El 12 de junio de 2001 España de conformidad con el párrafo 2 del artículo XVI del CITES ha formulado una reserva contra la inscripción de *Mustela altaica*, *Mustela kathiah* y *Mustela sibirica* en el anexo III del Convenio

Lo que se hace público para conocimiento general Madrid, 11 de julio de 2001.—El Secretario general técnico, Julio Núñez Montesinos.

## MINISTERIO DE HACIENDA

**14640** *RESOLUCIÓN de 20 de julio de 2001, de la Intervención General de la Administración del Estado, por la que se regula el procedimiento a seguir en el tratamiento contable de las diferencias de redondeo que se originen en los pagos a través de agentes mediadores a los que se refiere la Orden del Ministerio de Economía, de 16 de julio de 2001, por la que se establece el abono en euros en los pagos de la Administración General del Estado, organismos autónomos y otros organismos públicos a partir del 15 de septiembre de 2001.*

Con el fin de intensificar el uso del euro en los últimos meses del periodo transitorio de introducción del euro, la Orden del Ministerio de Economía, de 16 de julio de 2001, por la que se establece el abono en euros en los pagos de la Administración General del Estado, organismos autónomos y otros organismos públicos a partir del 15 de septiembre de 2001, dispone que a partir de dicha fecha el importe líquido de los pagos que realicen las mencionadas entidades sujetas al Plan General de Contabilidad Pública, se abone en euros.

El alcance del anterior mandato afecta a los pagos que realicen las Cajas pagadoras, habilitaciones y pagadorías pertenecientes a alguna de las anteriores entidades, a excepción de los que se efectúen mediante el sistema de anticipos de Caja fija o de libramientos de fondos a justificar.

Al abonar dichas Cajas pagadoras en euros, a una pluralidad de perceptores, ciertos pagos que se corresponden con libramientos únicos, se pueden producir diferencias de redondeo entre el importe global del libramiento convertido a euros y la suma de los importes individuales a pagar a los terceros convertidos a euros.

La presente Resolución pretende dar solución al tratamiento contable de las anteriores diferencias. Dicha Resolución consta de dos apartados. El primer apartado regula el procedimiento a seguir cuando se produzcan diferencias de redondeo como consecuencia del pago en euros a los perceptores finales de las nóminas de personal activo, de clases pasivas del Estado y de otro personal a que se refiere la letra c) del apartado primero de la Orden del Ministerio de Economía de 16 de julio de 2001.

El segundo apartado regula el procedimiento a seguir cuando se produzcan diferencias de redondeo como consecuencia del pago en euros a una pluralidad de perceptores finales de otros libramientos a que se refiere la letra d) del apartado primero de la Orden del Ministerio de Economía de 16 de julio de 2001.

Por tanto, en virtud de las competencias atribuidas en el apartado cuarto de la citada Orden del Ministerio de Economía de 16 de julio de 2001, esta Intervención General dispone:

Primero.—Procedimiento a seguir cuando se generen diferencias de redondeo como consecuencia del pago en euros a los perceptores finales de las nóminas de personal activo, de clases pasivas del Estado y de otro personal a que se refiere la letra c) del apartado primero de la Orden del Ministerio de Economía de 16 de julio de 2001, antes de la finalización del periodo transitorio de introducción del euro:

1. En el pago en euros a los perceptores finales de estas nóminas antes de la finalización del periodo transitorio de introducción de dicha moneda, podrán generarse diferencias de redondeo que provoquen la insuficiencia o el exceso en el libramiento de fondos realizado por el Tesoro Público para dicha finalidad. En este caso, se deberá seguir el procedimiento establecido en los puntos siguientes de este apartado primero.

2. Cuando el libramiento de fondos resulte insuficiente para poder efectuar los pagos en euros a los perceptores finales, por generarse una diferencia de redondeo de signo negativo, el servicio gestor correspondiente deberá expedir un libramiento, de la misma naturaleza, complementario de aquél, por importe tal que permita situar la cantidad necesaria de euros para cubrir la totalidad de los pagos a efectuar, y con imputación a alguno de los conceptos presupuestarios de la respectiva nómina.

La documentación justificativa de la expedición del citado libramiento complementario estará constituida por un certificado expedido por el órgano competente del servicio gestor para la aprobación de la respectiva nómina, en el que se ponga de manifiesto la diferencia de redondeo negativa que se genera entre el importe líquido total convertido a euros de la nómina tramitada en pesetas y el importe en euros necesario para efectuar los pagos a los perceptores finales en euros.

La expedición del libramiento complementario anterior se podrá emitir por la nómina de cada mes en la que se haya producido la insuficiencia de fondos o de forma acumulada antes de la finalización del ejercicio 2001, excepto en el caso de que la diferencia de redondeo genere descubierto en la cuenta bancaria de situación del libramiento, en cuyo caso se deberá expedir según la primera alternativa.

La imputación económico-patrimonial de estas diferencias de redondeo se efectuará con cargo a la cuenta 6698 «Gastos por diferencias derivadas del redondeo euro».

En el caso de la Administración General del Estado, el servicio gestor cumplimentará, bien en el texto libre del documento contable soporte del libramiento complementario o bien en hoja anexa al mismo, información sobre el concepto presupuestario al que ha sido aplicada la diferencia de redondeo, a efectos de que la oficina de contabilidad pueda efectuar la imputación económico-patrimonial indicada en el párrafo anterior.

3. Cuando el libramiento de fondos resulte excesivo en relación con el total de los pagos en euros a efectuar a los perceptores finales, por generarse una diferencia de redondeo de signo positivo, el habilitado o cajero pagador correspondiente deberá efectuar el reintegro de dicha diferencia en el Tesoro Público.

El ingreso de la diferencia de redondeo anterior se podrá efectuar por la nómina de cada mes en la que se haya producido el exceso de fondos o de forma acumulada antes de la finalización del ejercicio 2001. En todo caso, no se podrán compensar estas diferencias positivas de redondeo con las diferencias negativas de redondeo a que se refiere el punto 2 anterior.

La imputación económico-patrimonial de estas diferencias de redondeo se efectuará con abono a la cuenta 7698 «Ingresos por diferencias derivadas del redondeo euro».